



Distr.  
GENERAL  
A/33/156  
26 June 1978  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة  
الجمعية العامة

الدورة الثالثة والثلاثون  
البند ٢٤ من القائمة الأولية\*

تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

رسالة مؤرخة في ١٦ حزيران/يونيه ١٩٧٨ ، وموجهة إلى  
الأمين العام من الممثل الدائم لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية  
السوفياتية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن احيل اليكم اعلانا صادرا عن الحكومة السوفياتية بشأن سياسة الدول الغربية  
في افريقيا .  
وأرجو من سيادتكم تعميمه بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في اطار البند ٢٤  
من القائمة الأولية .

(توقيع) أ . ترويانوفسكي  
الممثل الدائم لاتحاد الجمهوريات  
الاشتراكية السوفياتية لدى الأمم المتحدة

مرفق

## اعلان صادر عن الحكومة السوفياتية

ان ازدياد التوتر في القارة الافريقية نتيجة للأعمال العدوانية التي تقوم بها مجموعة من البلدان الرئيسية في منظمة حلف شمال الأطلسي وعلى رأسها الولايات المتحدة يشير تلقا حقيقتها الى دول المحبة للسلم . وما النزاع المسلح في القرن الافريقي ، وعمليات الاستفزاز العسكري المستمرة ضد انغولا ، وعمليات التدخل في زائير ، وانشاء ما يسمى بـ " قوات عموم افريقيا " ، ولكنها في الواقع قوات مسلحة معادية للبلدان الافريقية بتأييد ضباط منظمة حلف شمال الأطلسي ، والانقلاب الذي قام به عملاء المستعمرين في جزر القمر ، الا امثلة غليظة من اعمال الامبريالية التي ارتكبت في الماضي القريب فقط . وهي تدل على انه يجري حاليا شن هجوم ضد قوى التحرير الوطني في افريقيا . وان المستعمرين يرغبون في ان يفرضوا من جديد اوامرهم على الشعوب الافريقية ، على الرغم من ان من الجلي ان قضيتهم ميغوس منها .

وفي ظل هذه الظروف ترى الحكومة السوفياتية انه يتعين عليها ان تصرف عن وجهة نظرها بشأن المشاكل الحالية فيما يتصل بالحالة في افريقيا وحولها .

١ - لقد شهد ربع القرن الماضي تغيرات كبيرة في افريقيا . فلقد تهاوت الامبراطوريات الاستعمارية وأصبحت مسألة القضاء على آخر جيوب للاستعمار والعنصرية على التراب الافريقي مسألة ملموسة . ويجري الآن في البلدان الافريقية المتحررة احراز تقدم هام على الصعيد السياسي والصعيدي الاجتماعي الاقتصادي . كما ان الدول الجديدة تزداد قوة باستمرار . ولقد بدأت بعض البلدان الافريقية السير على طريق التنمية الاجتماعية التقدمية واختارت لنفسها طريق الاشتراكية . وان دور وأهمية البلدان الافريقية في ميدان الصراع العالمي آخذان في الزيادة كما ان اسهامها في الكفاح في سبيل الانفراج ، وتعزيز السلم ، وتأكيذ مبادئ المساواة في العلاقات السياسية والاقتصادية بين الدول يزداد اهمية على الدوام .

والاتحاد السوفياتي ينظر الى هذه التغيرات بتعاطف عميق . ولقد اعلن الاتحاد السوفياتي وغيره من البلدان التي تجمعها الاخوة الاشتراكية ، ومابرحا يعلنان عن تأييدهم القاطع لكفاح الشعوب الافريقية العادل . وبناء على المبادرة التي تقدمت بها البلدان الاشتراكية ، اعتمدت الجمعية العامة في عام ١٩٦٠ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة . وان نمو علاقات دولتنا مع البلدان الافريقية تحدد ه مجموعة حقيقية من المصالح فيما يتعلق بالمشاكل الأساسية الراهنة . وكذلك فان الاتحاد السوفياتي يتقيد على نحو ثابت في علاقاته مع الدول الافريقية بمبادئ التضامن مع كفاح الشعوب في سبيل الاستقلال والحرية ، وفي سبيل التقدم الوطني والاجتماعي ، والمساواة الحقيقية ، واحترام سيادة الدول وسلامتها الإقليمية وعدم التدخل في شؤونها الداخلية والتعاون الذي يعود بالفائدة على كلا الطرفين . ولهذا الأساس المبدئي للعلاقات اهمية دائمة .

٢ - بيد ان قوى الامبريالية والعنصرية والرجعية غير مستعدة لتكييف نفسها مع التغييرات الايجابية الحاصلة في افريقيا . فهي تود ان تستمر في استغلال الشعوب الافريقية وثروات القارة الطبيعية ؛ كما انها لا تزال تفكر بالعقلية الاستعمارية في " مجالات النفوذ " ولا تزال ترفض النظر الى الأفارقة على انهم شركاء متساوون .

وكثيرا ما قام الامبرياليون وشركائهم في الماضي ايضا بتنظيم مفاخرات عسكرية في افريقيا وأثاروا المنازعات بين الدول وشجعوا على ظهور الانفصاليين بغية اضعاف البلدان الافريقية المصنعية . وما زال يؤرق ضميرهم كثير من الانقلابات والمؤامرات ضد الحكومات " والعمليات السرية " الشائنة ، وأعمال العنف البدني ضد بعض طلاب الحرية الافارقة المشهورين مثل باتريس لومومبا ، ومريان نجوابيي ، وادوارد موندلين ، واميل كابرال وغيرهم .

وان التدخل الامبريالي في الشؤون الافريقية قد اتخذ الآن طابعا يتسم بالصلافة والخطورة الشديدين . ويصدق هذا خاصة على العملية التي تمت في شابا ( زائير ) ، والتي نفذت بقصد الابقاء على سيطرة الاحتكارات الغربية على موارد النحاس والكوبالت واليورانيوم والماس وغيرها من الموارد الطبيعية لزائير ولحماية المصالح العسكرية الاستراتيجية الغربية ومصالح المرتزقة الغربيين . ويتضح مما حدث في زائير ان الدول الامبريالية ستلجأ الى العمل العسكري المباشر باستخدام قواتها المسلحة ضد الأفارقة ، محيية بذلك اسوأ فترات النهب الاستعماري . وواضح ان هذه الدول تريد ان تستأنف دورها كرجل شرطة افريقيا والمتحكم في مصائر الشعوب الافريقية ، رغم ان احدا لم يخترهم لمثل هذه المهمة .

وعنك تطور جديد وخطير في افريقيا يتمثل في تحرك الدول الغربية الرئيسية نحو القيام بأنشطة عسكرية وسياسية جماعية وعدوانية . والدور الرئيسي في الاضطلاع بهذه الأنشطة تقوم به الولايات المتحدة الامريكية التي تفيد على نطاق واسع من جهاز منظمة حلف شمال الأطلسي في تحقيق اغراضها . ويكمن الخطر في محاولة مد مجال نفوذ هذا التكتل العدواني الى افريقيا ، وكان ذلك على وجه الدقة هو موضوع الدورة الاخيرة لمجلس منظمة حلف شمال الأطلسي في واشنطن ، واجتماع الدول الخمس الرئيسية في هذا الحلف في باريس . ولم تكن الأحداث الداخلية في زائير سوى ذريعة للغرب لوضع المخططات التي ظلت منظمة حلف شمال الأطلسي تخطط لها طويلا ، لا يجاد " آلية لرد الفعل السريع " في مواجهة ما يحدث في القارة الافريقية من تغييرات لا ترضي الدول الامبريالية الغربية . اما عن التهديد الذي تمثله مثل هذه الاعمال بالنسبة للشعوب الافريقية ، بل والنسبة لغيرها ، فهو امر واضح .

ومما يندر بالشؤم ايضا محاولات بعض بلدان منظمة حلف شمال الأطلسي ان تشكل سويجا تجمعات عسكرية وسياسية موالية للامبريالية في غربي افريقيا ومنطقة البحر الاحمر بقصد واضح هو جعل هذه التجمعات تابعة لكثلة منظمة حلف شمال الأطلسي .

وان ارسال ما يسمى بـ " قوات عموم افريقيا " الى زائير بناء على مبادرة تلك البلدان انفسها انما يساعد على توسيع نطاق التدخل الامبريالي في شؤون افريقيا . كذلك فانه لا يمكن ان ينخدع

أحد بعظهم " الأفرقة " الذى اضفي على عمليات منظمة حلف شمال الاطلسي في زائير باشارك فـدـرق عسكرية من بلدان افريقية معينة في هذه العمليات . ذلك ان " قوات عموم افريقيا " تعمل تحت سيطرة دول معينة من دول منظمة حلف شمال الاطلسي ولخدمة مصالحها وأية محاولات لجعل هذه القوات تبد و مشروعة قد تترتب عليها نتائج خطيرة بالنسبة لجميع البلدان الافريقية .

وواضح ان القصد من التدخل في زائير هو ممارسة ضغط مباشر على القوات الوطنية لزيمبابوى وناميبيا ، وعلى ما يسمى بدول " المواجهة " الافريقية ، وفرض حل من حلول الاستعمار الجديد لمسألتي روديسيا وناميبيا . وهذه النقطة تثبتتها بصورة حاسمة المناقشة التي تجرت في بريطانيا بشأن امكانية القيام بعمليات مماثلة لحماية مصالح الغرب في روديسيا .

ولذلك فاننا ازاء مرحلة جديدة في سياسة هذه الدول التي تعتبر النظام الاستعماري والعنصرى ، اذا جاز التعبير " بلسما للروح " ، - وهي سياسة لتثبيط همم الكفاح ضد الامبريالية في افريقيا بما يلزم من وسائل ، وليس فقط للحفاظ على موانع هذه الدول في افريقيا وانما ايضا لتعزيز هذه المواقع ، وتوجيه تنمية الدول الافريقية نحو اطار " للمشاركة " يتسم بطابع الاستعمار الجديد ، ويحظى بقبول هذه الدول . وهذا هو ما يكمن حقيقة وراء ما تعلقه ، بنفاق ، شخصيات غربية معينة ذات مكانة مرموقة عن رعبتها في ان ترى افريقيا وقد تحررت من السيطرة الأجنبية وفي احترام رغبات شعوبها .

٣ - وان الحملة المناهضة للاتحاد السوفياتي التي شنت ، وما زالت تشن بلا هوادة ، فسي البلدان الرئيسية لمنظمة حلف شمال الاطلسي هي جزء لا يتجزأ من هذه الجهود . وواضح ان الهدف هو بذور بذور عدم الثقة بالاتحاد السوفياتي والبلدان الاشتراكية الاخرى ، وعزل افريقيا عن حلفائها الطبيعيين ، وترك البلدان الافريقية وعدها في مواجهة القوى المتحدة للاستعمار الجديد والرجعية والامبريالية . وفي غمار هذه الحملة ، يتعرض الاتحاد السوفياتي وكوبا والبلدان الاخرى التي تجمعها الاخوة الاشتراكية لافتراءات من أذع الانواع .

وفي محاولة خبيثة لتبرير تدخل منظمة حلف شمال الاطلسي في زائير وهو التدخل الذى يدينه الاتحاد السوفياتي ادانة قاطعة ، فانه يجرى ترويح خرافة عن تورط اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية وكوبا وعدد من البلدان الافريقية في اعداات زائير ، رغم ان البيانات الرسمية السوفياتية وبيانات حكومات البلدان الاخرى قد اقامت الدليل عدة مرات من قبل على بطلان هذه الرواية بشكل جلي .

وليس هناك اساس مطلقا للاذعاءات بأن المساعدة المقدمة من اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية وكوبا الى بلدان افريقية معينة ، والى انغولا واثيوبيا في المقام الأول ، والى حركات التحرير الوطني في الجنوب الافريقي تشكل تهديدا للسلم والاستقرار في القارة وتقوض عملية الانفراج الدولي . فمشروعية مثل هذه المساعدة ثابتة في ميثاق الأمم المتحدة ، وفي مقررات هذه المنظمة وغيرها من المحافل الدولية الرسمية . وهناك فارق اساسي بين تعاون البلدان الاشتراكية مع دول وشعوب افريقيا وبين التدخل المسلح في الشؤون الداخلية لافريقيا الذى تمارسه البلدان الغربية .

حاليا تحقيقا لمصالحها التي تعكس ضيق الافق ومصالح المرتزقة التابعين لها . فالتعاون من جانب البلدان الاشتراكية يخدم القضية العادلة المتمثلة في تحرير الشعوب من العبودية العنصرية والاستعمارية كما يخدم الدفاع عن سيادة الدول وسلامتها الاقليمية ضد الهجوم الخارجي . والشعب السوفياتي فخور عن حق بالأهداف السامية لهذا التعاون .

ومن المؤكد ان الانفراج لا يقتضي ضمنا فرض قيد مصطنع على العمليات الموضوعية للتحرير التاريخي . وهو لا يضمن السلامة لنظم الحكم التي لا تتمتع بالتأييد الشعبي والفاصلة والمرشدة او لأية حقوق وامتيازات خاصة موروثة من الماضي الاستعماري او تم الحصول عليها عن طريق صفقات واتفاقات سرية . ناهيك عن انه لا يمنح اى ترخيص بقمع الكفاح العادل الذي تخوضه الشعوب من أجل تحريرها الوطني وتقديمها الاجتماعي او بالتدخل في شؤونها الداخلية . الا ان الدوائر الامبريالية تود ان تنال مثل هذا الترخيص بالذات . ففي الوقت الذي تشير فيه بنفاق بلدان منظمة حلف شمال الاطلسي ، وخاصة الولايات المتحدة الى " عدم قابلية الانفراج للتجزئة " ، والحاجة الى توسيع نطاقه ليشمل جميع انحاء العالم ، فانها تعمل في الاتجاه المعاكس لذلك تماما عن طريق ما تقوم به من أنشطة في افريقيا .

ولا يمكن ان يحرز الانفراج تقدما الا اذا ازيلت من العالم بأسرع ما يمكن آخر جيوب العنصرية والاستعمار ، وتركة السيطرة الاستعمارية الثقيلة والكريهة التي لا تزال تعوق تقدم الشعوب الافريقية وتثير التوتر الدولي .

٤ - ان الدول الغربية تتواطأ وتواطؤا مباشرا مع نظام بريتوريا العنصري الذي يشكل في حد ذاته ، تهديدا للسلم الدولي ويعمل جاهدا ، بالتعاون مع منظمة حلف شمال الاطلسي ، على زيادة قوته العسكرية ويحاول ان يتاح له فرصة الحصول على اسلحة نووية .

كما ان التغييرات التي طرأت على افريقيا ليست كما يهوى زعماء بكين الذين يودون ، بدافع من مصالحهم الوطنية التعصبية ومصالح السيطرة والمصالح الشخصية ، ان يشهدوا القارة وقد تحولت الى حلبة لتعقيدات ومنازعات دولية خطيرة . وان زعماء بكين ناشطون ، جنباً الى جنب مع منظمة حلف شمال الاطلسي وجنوب افريقيا ، في اثاره التوترات في افريقيا . وقد ضمت صفوفها الى صفوف الامبريالية وقوى العدوان والرجعية ، والاستعمار الجديد والعنصرية ، وانخرطت في الوقت نفسه في صفوف من لا يتصدون للبلدان الاشتراكية فحسب وانما يتصدون ايضا لكامل حركة التحرير الوطني ، ووحدة الشعوب الافريقية ، وكفاح البلدان الافريقية من أجل نيل استقلالها وحريتها ضد السيطرة الامبريالية . ولقد كان هذا هو الحال ابان الأحداث التي وقعت في انغولا والقرن الافريقي . كما تكشف تماما ، اثناء تدخل منظمة حلف شمال الاطلسي في زائير ، الدور الغادر الذي تقوم به بكين .

٥ - وان الجهود التي بذلها المستعمرون السابقون للعودة الى افريقيا شاهرين اسلحتهم— تحت ستار زائف هو الرغبة في الدفاع عن افريقيا ضد "الخطر" السوفياتي والكوبي قد أثارت قلق الجميع والشعوب الافريقية في المقام الأول. وتصيب الشعوب الافريقية ان ترى في هذا العمل الخطر الحقيقي الذي يتمثل في استعادة الأوضاع الاستعمارية ، وانشاء قوات للامبريالية للاقتصاص من قوى التقدم الاجتماعي ، واحلال أوضاع استعمارية جديدة في القارة تقوم على أساس الاستغلال والنهب ، ومحاولة لتقويض دعائم نظم الحكم التقدمية . وكل هذا موجه ضد الاستقلال السياسي والاقتصادي للدول الافريقية ويستهدف تقويضها .

ويرى الشعب الافريقي ، فيما تقوم به الدوائر الامبريالية الغربية من أعمال ، محاولة منها لضعاف وحدة البلدان الافريقية بأى ثمن بل وتدمير هذه الوحدة ، ان امكن ذلك ، ومن ثم تجزئة البلدان الافريقية بممارسة الضغط عليها . وبالمثل فان الخطر يحدق ببقاء منظمة الوحدة الافريقية ، التي تمثل اداة هامة في الكفاح من أجل تحقيق المصالح المشتركة للحكومات الافريقية . وليس من قبيل المصادفة أن الكثير من الزعماء الافريقيين قد أدانوا بصورة قاطعة التدخل العسكري الامبريالي في زائير ومحاولات انشاء فرق في القارة تتصل اتصالا مباشرا أو غير مباشر بمنظمة حلف شمال الأطلسي .

وان محاولة حل مشاكل افريقيا من وراء ظهور الافريقيين ينظر اليها بحق على انها امانة موجهة الى افريقيا وبإدارة على عدم الرغبة في ان يؤخذ في الحسبان دور افريقيا المتزايد في الساحة الدولية .

ويمكن القول بالتأكيد بأن شعوب افريقيا لن تسمح لنفسها بأن يضللها مستعمرون يضاربون بنفاق بشعار "التضامن الافريقي" ، بينما يقومون في الواقع مسعورين بتجنيد شركاء ومؤيديين لسياساتهم من بين نظم الحكم العميلة والمعادية للشعوب .

وتقوم الدول الافريقية المستقلة ، تصديا لهذه المؤامرات ، بدعوة التضامن الافريقي الأصيل ووحدة ارادة الشعوب المحبة للحرية الى الاصرار على الدفاع عن استقلال بلدانها وضمها تطورها الداخلي الحر .

٦ - وان سياسة الاتحاد السوفياتي ازاء افريقيا تتسم بالوضوح والثبات . ان يقوم الاتحاد السوفياتي في البلدان النامية وفي أى مكان آخر بتأييد القوى التي تدافع عن قضية الاستقلال الوطني والتقدم الاجتماعي والديمقراطية . ويعتبر الاتحاد السوفياتي هذه القوى حلفاء له في الكفاح ولا يسعى الاتحاد السوفياتي من وراء ذلك الى الحصول على أى ميزة لنفسه كما انه لا يعمل جاهدا لنيل أى امتيازات أو لتحقيق أى سيطرة سياسية أو لالتماس اقامة أى قواعد عسكرية .

ويقف الاتحاد السوفياتي تماط الى جانب الشعوب الافريقية في كفاحها ضد استمرار بقاء آخر بقايا الاستعمار والعنصرية في افريقيا بأى شكل من الأشكال وضد الاستعمار الجديد . ولذلك فمن الطبيعي أن الاتحاد السوفياتي قد دعا باستمرار ، ولا يزال يدعو ، الى القضاء على نظام

الحكم العنصرى في روديسيا ، ونقل السلطة كاملة الى شعب زيمبابوى ممثلا في شخص الجبهة الوطنية والى انسحاب جنوب افريقيا الفورى والكامل من ناميبيا ونقل السلطة الى منظمة سوابو ، المشتمل الحقيقي لشعب هذا البلد بأسره ، والى القضاء على نظام الفصل العنصرى في جنوب افريقيا .

وان الاتحاد السوفياتي ، ان يقيم موقفه على اساس احترام حق جميع الشعوب في تحديد مجرى تطورها بصورة مستقلة ، يدين ادانة قاطعة تدخل الامبريالية العسكرى والسياسي في الشؤون الداخلية للدول الافريقية المستقلة وما ينجم عن ذلك من اضرار تلحق بسيادتها وسلامتها الاقليمية . وتمثل أنشطة التدخل العسكرى التي تقوم بها الدول الامبريالية في شتى أنحاء قارة افريقيا تحديا للدول الافريقية المستقلة جميعها ، ولأهداف منظمة الوحدة الافريقية ومبادئها ، وتهديا للأمم المتحدة . ولن تؤدى هذه الأعمال ، بالاضافة الى قيام كتلة منظمة حلف شمال الاطلسي بتشكيل ما يسمى بـ " القوات الافريقية المشتركة " ، الا الى اثاره العداء بين الأفارقة وذلك كوسيلة لاستخدام الأفارقة أنفسهم كأداة لقمع حركات التحرير الافريقية .

ويدعو الاتحاد السوفياتي على الدوام الى سرعة القضاء على بؤر التوتر الساخنة في القارة الافريقية وتسوية الخلافات القائمة بين بعض الدول الافريقية . كما انه يعارض المحاولات الرامية الى اثاره العداوة بين البلدان الافريقية والحض على قيام منازعات وحروب يقتل فيها الأخ أخاه .

ويجب أن تتحمل دوائر الغرب العدوانية كامل المسؤولية عن الآثار التي يمكن أن تترتب عن اضرار نيران التوتر في قارة افريقيا . وقد أدان الرأي العام العالمي والشعب السوفياتي الأعمال الاستفزازية التي قامت بها الدوائر الغربية وشركاؤها المتواطئون معها . ويجب أن تبقى دول افريقيا المستقلة والقوى التقدمية والمحبة للسلم في العالم بأسره متيقظة لهذه الأنشطة وأن تقاومها بقوة .

وحرصا على تحقيق السلم والتنمية في افريقيا ، يجب أن يوقف فوراً التدخل الامبريالي في شؤون البلدان الافريقية ويجب أن تحترم حقوقها في الوجود الحر والمستقل وفي اقامة علاقات على قدم المساواة مع جميع الدول وفقا لمبادئ وأهداف ميثاق الأمم المتحدة .

وسيبدل الاتحاد السوفياتي من جانبه ، كما بذل من قبل ، كل ما في وسعه لضمان أن تتطور الحالة في هذا الاتجاه بالتحديد وهو مستعد لأن يضم صفوفه الى صفوف جميع من يشاطرونه هذه الأهداف النبيلة .